

# Hướng tới một xã hội chung sống đa văn hóa

Đề án thúc đẩy chung sống đa văn hóa tại thành phố Yokkaichi – Bản tóm tắt



Do tỷ lệ sinh giảm và dân số già đi, cư dân nước ngoài đang trở thành sự hiện diện đóng vai trò quan trọng đối với cộng đồng địa phương, vì vậy trong Đề án thúc đẩy chung sống đa văn hóa tại thành phố Yokkaichi, chúng tôi đẩy mạnh nâng cao nhận thức của cư dân và doanh nghiệp về chung sống đa văn hóa, hỗ trợ cư dân nước ngoài trong việc giao tiếp, xây dựng môi trường cho cư dân nước ngoài dễ sinh sống, hướng đến hiện thực hóa một xã hội nơi mỗi cư dân có thể phát huy cá tính, năng lực và sống một cách sôi động.

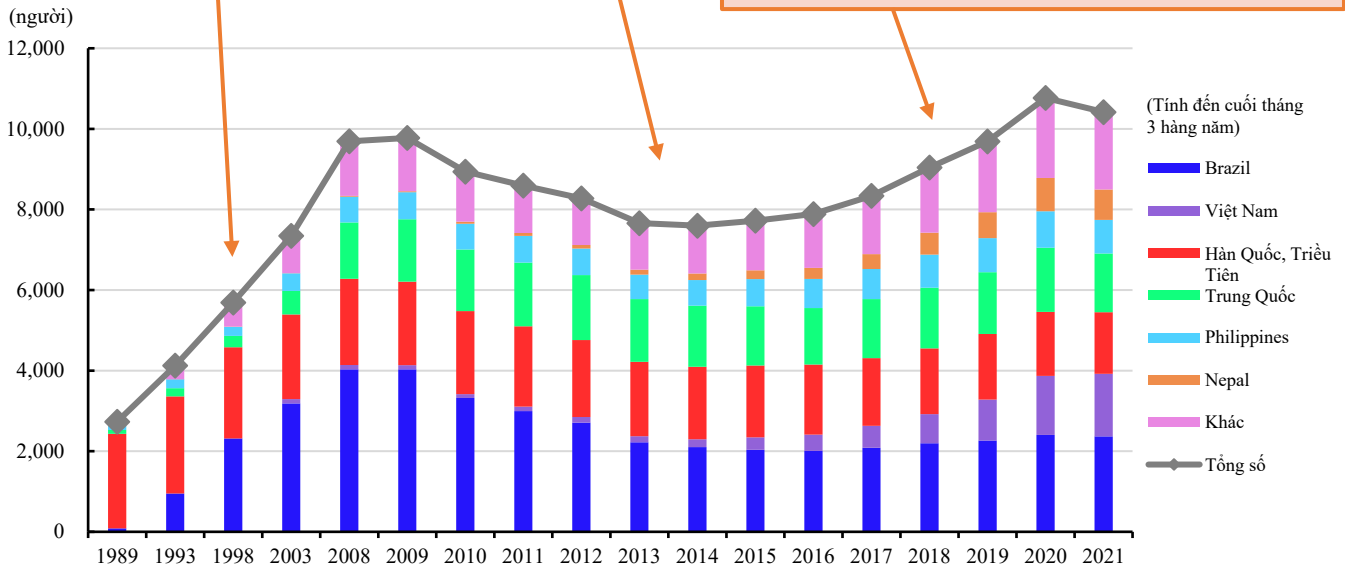
**Thành phố Yokkaichi**

## Xu hướng thay đổi về cư dân nước ngoài

Do sự sửa đổi của Luật nhập cảnh vào năm 1990, những người gốc Nhật thế hệ thứ hai, thứ ba và gia đình của họ đã được công nhận tư cách lưu trú không bị giới hạn hoạt động việc làm, vì vậy số lượng người nước ngoài nhập cảnh vào Nhật để làm việc từ các nước Nam Mỹ như Brazil đã tăng lên.

Do ảnh hưởng của cú sốc Lehman vào năm 2008 và trận đại thảm họa phía Đông Nhật Bản vào năm 2011, số lượng cư dân nước ngoài đã giảm đáng kể so với thời kỳ đỉnh cao.

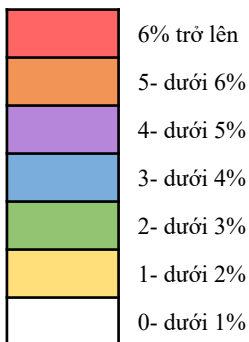
Số lượng cư dân nước ngoài có chiều hướng tăng trở lại trong những năm gần đây do sự gia tăng rõ rệt của số lượng cư dân nước ngoài đến từ Việt Nam - chủ yếu là thực tập sinh kỹ năng và đến từ Nepal - chủ yếu là du học sinh.



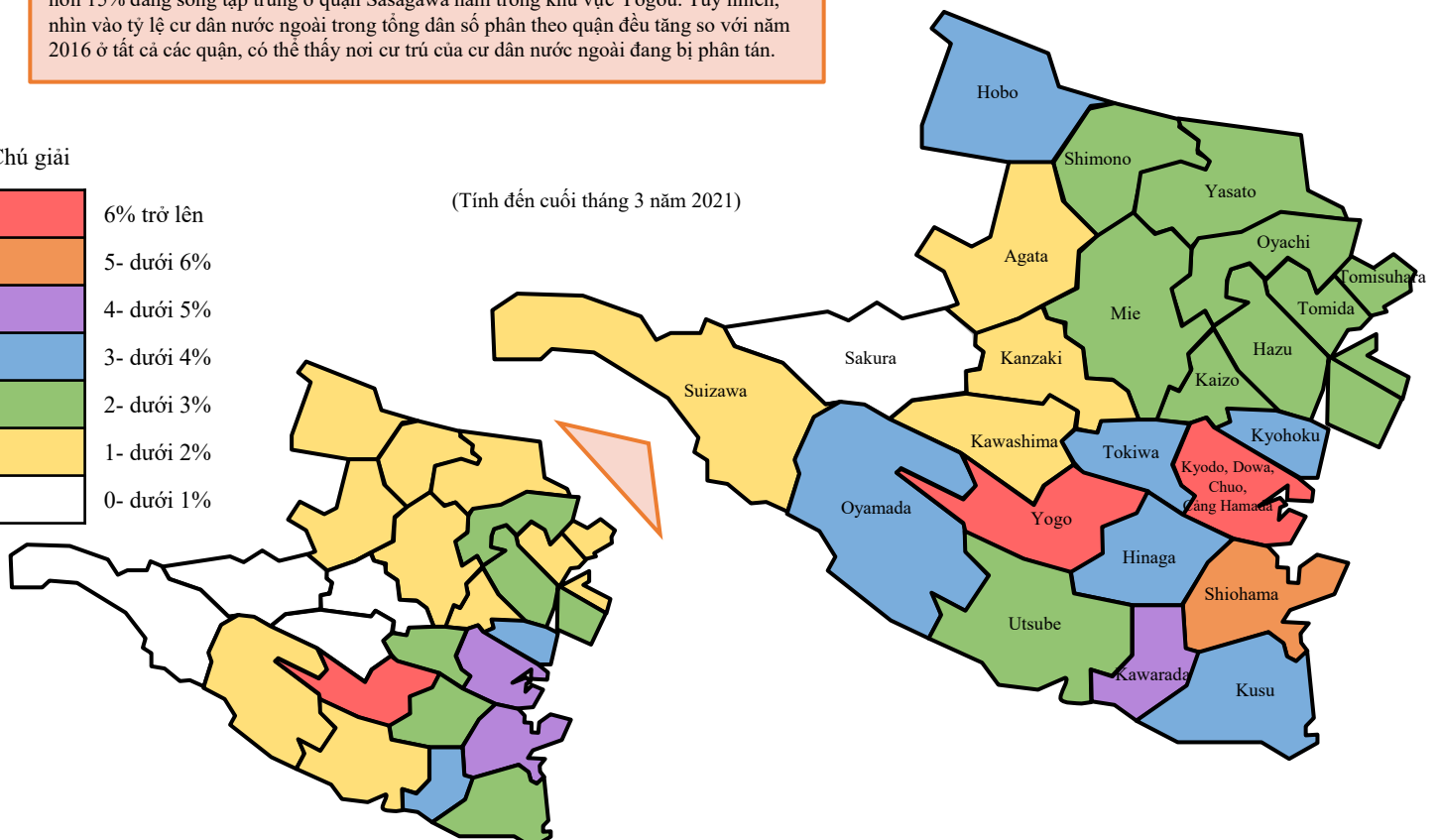
## Phân bố cư dân nước ngoài theo quận (Tỷ lệ cư dân nước ngoài trên dân số theo quận)

Trong các cư dân nước ngoài ở thành phố Yokkaichi, khoảng 1.600 người tương đương hơn 15% đang sống tập trung ở quận Sasagawa nằm trong khu vực Yogyo. Tuy nhiên, nhìn vào tỷ lệ cư dân nước ngoài trong tổng dân số phân theo quận đều tăng so với năm 2016 ở tất cả các quận, có thể thấy nơi cư trú của cư dân nước ngoài đang bị phân tán.

Chú giải



(Tính đến cuối tháng 3 năm 2021)



(Tính đến cuối tháng 3 năm 2016)

# Đề án thúc đẩy chung sống đa văn hóa tại thành phố Yokkaichi

Triết lý cơ bản: Hiện thực hóa một xã hội nơi tất cả mọi người có thể công nhận và tôn trọng lẫn nhau, hỗ trợ lẫn nhau với tư cách là cư dân thành phố Yokkaichi bằng cách phát huy sự khác biệt về quốc tịch, dân tộc và văn hóa như những yếu tố tạo nên sự phong phú.

## I. Xây dựng khu vực chung sống đa văn hóa

Thúc đẩy hình thành nhận thức về chung sống đa văn hóa và xây dựng khu vực trong đó cư dân nước ngoài cũng tham gia cùng với cư dân Nhật Bản.

- Hình thành ý thức về chung sống đa văn hóa
  - ☆ Hình thành ý thức tôn trọng quyền con người của cư dân
  - ☆ Tôn trọng sự đa dạng văn hóa và thúc đẩy sự hiểu biết về sự chung sống
  - ☆ Hình thành mối quan hệ gặp mặt giữa các cư dân
- Cùng nhau tham gia xây dựng khu vực
  - ☆ Tìm kiếm và phát triển nguồn nhân lực thúc đẩy chung sống đa văn hóa
  - ☆ Thúc đẩy xây dựng môi trường nơi cư dân nước ngoài có thể độc lập và đóng vai trò tích cực như một thành viên của cộng đồng địa phương.
  - ☆ Xây dựng cơ chế cho phép cư dân nước ngoài được phản ánh ý kiến tại chính quyền thành phố
- Tạo điểm thu hút mới cho khu vực bằng cách phát huy sự đa dạng
  - ☆ Tạo điểm thu hút mới cho khu vực bằng cách phát huy sự đa dạng

## II. Hình thành môi trường giao tiếp thông suốt

Chúng tôi cung cấp cho cư dân nước ngoài những thông tin về dịch vụ hành chính và các dịch vụ khác cần thiết cho cuộc sống hàng ngày, tư vấn về cuộc sống hàng ngày, thúc đẩy sự hiểu biết về văn hóa, xã hội Nhật Bản và hỗ trợ việc học tiếng Nhật.

- Có được thông tin mọi lúc - Dễ dàng xin tư vấn (Tăng cường hệ thống tư vấn và cung cấp thông tin bằng tiếng Nhật đơn giản và nhiều ngôn ngữ khác)
  - ☆ Cung cấp thông tin đáng tin cậy về dịch vụ hành chính và các dịch vụ khác cần thiết cho cuộc sống hàng ngày
  - ☆ Hỗ trợ biên phiên dịch tại các quầy thủ tục hành chính và quầy tư vấn
  - ☆ Cung cấp quầy tư vấn cho cư dân nước ngoài
  - ☆ Sử dụng công nghệ ICT và AI, v.v
- Tìm hiểu về Nhật Bản - Nghe, viết và nói tiếng Nhật (Thúc đẩy học tiếng Nhật và hiểu biết về văn hóa, xã hội Nhật Bản)
  - ☆ Nâng cao nhận thức cho cư dân nước ngoài về việc học tiếng Nhật và cung cấp cơ hội học tiếng Nhật
  - ☆ Thúc đẩy sự hiểu biết của cư dân nước ngoài về văn hóa, xã hội Nhật Bản
  - ☆ Tăng cường hiểu biết lẫn nhau và giao lưu giữa cư dân Nhật Bản và cư dân nước ngoài thông qua việc học tiếng Nhật

## III. Hình thành môi trường dễ chung sống

Ngoài việc phổ biến rộng rãi thông tin về các hệ thống nuôi dạy trẻ, giáo dục, lao động, y tế, bảo vệ sức khỏe, bảo hiểm, lương hưu, phúc lợi, nhà ở, và cung cấp các dịch vụ hành chính thông suốt, chúng tôi sẽ nỗ lực nâng cao nhận thức về phòng chống thiên tai, v.v.

- Vì tương lai của trẻ em (nuôi dạy - giáo dục trẻ)
  - ☆ Hỗ trợ trẻ em trong giai đoạn sơ sinh và thơ ấu
  - ☆ Hỗ trợ đi học, v.v.
  - ☆ Hỗ trợ học tiếng Nhật, các môn học khác ở trường và tạo dựng sự nghiệp
  - ☆ Hỗ trợ học tập và tạo nơi sinh hoạt sau giờ học
  - ☆ Cân nhắc đến trẻ em có nền tảng tôn giáo và văn hóa khác nhau
- Để có thể yên tâm làm việc (việc làm - lao động)
  - ☆ Hỗ trợ môi trường làm việc cho cư dân nước ngoài
  - ☆ Thúc đẩy việc làm tại địa phương cho du học sinh
- Để yên tâm sinh sống (Y tế, bảo vệ sức khỏe, bảo hiểm, lương hưu, phúc lợi, nhà ở, v.v.)
  - ☆ Cung cấp thông tin về các hệ thống khác nhau liên quan đến cuộc sống hàng ngày bằng tiếng Nhật đơn giản và nhiều ngôn ngữ khác
  - ☆ Hỗ trợ và thực hiện thủ tục phù hợp theo nội dung tư vấn tại quầy, v.v
  - ☆ Sử dụng công nghệ ICT và AI, v.v
- Để phòng sự cố xảy ra (Biện pháp phòng chống thiên tai, phòng chống tội phạm, an toàn cuộc sống, phòng chống bệnh truyền nhiễm, v.v.)
  - ☆ Cung cấp cho cư dân nước ngoài các biện pháp phòng chống thiên tai, phòng chống tội phạm, an toàn cuộc sống, kiểm soát bệnh truyền nhiễm, v.v.

## IV. Hình thành cơ chế thúc đẩy chung sống

Để thúc đẩy chung sống đa văn hóa, ngoài việc hoàn thiện các cơ chế tại thành phố và thúc đẩy những biện pháp toàn diện, chúng tôi sẽ phối hợp với các tổ chức liên quan như Hội nghị các thành phố tập trung nhiều người nước ngoài để kêu gọi chính phủ cải thiện các hệ thống trên toàn quốc, v.v.

- Hình thành cơ chế thúc đẩy chung sống đa văn hóa
  - ☆ Xây dựng cơ chế tại thành phố và thúc đẩy những biện pháp toàn diện
  - ☆ Kêu gọi chính phủ cải thiện các hệ thống, v.v.
- Tạo cơ sở chung sống đa văn hóa
  - ☆ Biện pháp mới tại các Salon chung sống đa văn hóa
  - ☆ Xây dựng cơ sở giao lưu đa văn hóa

Đề án thúc đẩy chung sống đa văn hóa tại thành phố Yokkaichi

Website tòa thị chính thành phố Yokkaichi

<https://www.city.yokkaichi.lg.jp/www/contents/1490616597743/index.html>



## Thiết lập mục tiêu của biện pháp mới

Thành phố đã đặt ra mục tiêu của biện pháp mới cho các mục tiêu cơ bản từ I đến III với vai trò là các mục tiêu hướng tới trong quá trình thúc đẩy các biện pháp mới về việc chung sống đa văn hóa.

### I. Xây dựng khu vực chung sống đa văn hóa

Hạng mục	Giá trị tiêu chuẩn	Giá trị mục tiêu
Tỷ lệ người đã trả lời rằng "biết rõ" hoặc "biết một chút" về thuật ngữ và khái niệm "chung sống đa văn hóa" trong Khảo sát cư dân (dành cho cư dân Nhật Bản)	28.7%	50.0%
	Năm 2020 Khảo sát nhận thức của cư dân	Năm 2025 Khảo sát nhận thức của cư dân
Tỷ lệ số người đang tham gia các sự kiện tại địa phương như lễ hội, hoạt động dọn dẹp và diễn tập phòng chống thiên tai (những người đã trả lời rằng "đang tham gia" hoặc "thỉnh thoảng tham gia") trong Khảo sát cư dân (dành cho cư dân nước ngoài)	50.4%	60.0%
	Năm 2020 Khảo sát nhận thức của cư dân	Năm 2025 Khảo sát nhận thức của cư dân

### II. Hình thành môi trường giao tiếp thông suốt

Hạng mục	Giá trị tiêu chuẩn	Giá trị mục tiêu
Tỷ lệ các cơ sở kinh doanh hỗ trợ nhân viên nước ngoài học tiếng Nhật	32.3%	40.0%
	của tỉnh Mie năm 2020 Khảo sát tình hình giáo dục tiếng Nhật	Khảo sát năm 2025 <Chưa xác định phương thức khảo sát>

### III. Hình thành môi trường dễ chung sống

Hạng mục	Giá trị tiêu chuẩn	Giá trị mục tiêu
Tỷ lệ số người đã trả lời rằng muốn tiếp tục sống ở thành phố Yokkaichi trong Khảo sát cư dân (dành cho cư dân nước ngoài)	76.4%	80.0%
	Năm 2020 Khảo sát nhận thức của cư dân	Năm 2025 Khảo sát nhận thức của cư dân

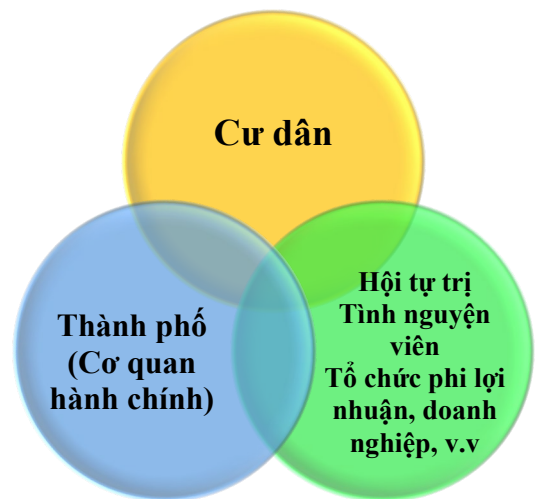
## Để hiện thực hóa chung sống đa văn hóa

Cư dân đóng vai trò trung tâm trong việc chung sống đa văn hóa. "Các cư dân sống trong khu vực có thể giao tiếp với nhau và hiểu biết lẫn nhau" là bước đầu tiên để hiện thực hóa một xã hội chung sống đa văn hóa.

Mặt khác, thành phố (cơ quan hành chính) sẽ thực hiện nhiều dự án và hỗ trợ để hướng tới hiện thực hóa một xã hội chung sống đa văn hóa dựa trên triết lý cơ bản và 4 mục tiêu cơ bản.

Hơn nữa, để thúc đẩy chung sống đa văn hóa, nhiều chủ thể khác nhau như hội tự trị, các tổ chức tình nguyện, các tổ chức phi lợi nhuận và các doanh nghiệp có cư dân nước ngoài đang làm việc cần tích cực liên kết, hợp tác và trao đổi ý kiến với cơ quan hành chính và các tổ chức liên quan.

Nhiều người phụ trách mang ý tưởng và kiến thức của họ lại với nhau và hợp tác lẫn nhau, góp phần xây dựng một xã hội chung sống đa văn hóa.



Liên hệ: Phòng thúc đẩy chung sống đa văn hóa - Ban đời sống cư dân thành phố Yokkaichi

1-5 Suwa-cho, thành phố Yokkaichi 510-8601 Điện thoại: 059-354-8114 FAX: 059-354-8316  
e-mail: kyouseisuishin@city.yokkaichi.mie.jp